

ISSN 1643-0050  
magazyn

OTORYNO-  
LARYNGOLOGICZNY

P R O G R A M

# III KRAJOWE FORUM **RYNOLOGICZNE**

WARSZAWA, 1-3 GRUDNIA 2006

INTERNATIONAL SYMPOSIUM

**DIAGNOSIS  
AND TREATMENT  
OF HEAD AND NECK SKIN TUMORS**



**RYNOLOGIA POLSKA**  
STOWARZYSZENIE

# III KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 1-3 GRUDNIA 2006

Organizatorzy: Klinika Otolaryngologii AM w Warszawie



## RYNOLOGIA POLSKA S T O W A R Z Y S Z E N I E

Sekcja Rynologii Polskiego Towarzystwa  
Otorynolaryngologów – Chirurgów Głowy i Szyi



– 24 PUNKTY EDUKACYJNE –

magazyn OTORYNO-  
LARYNGOLOGICZNY

# III KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 1-3 GRUDNIA 2006

## RYNOLOGIA POLSKA STOWARZYSZENIE

**Zarząd:** prof. dr hab. med. Antoni Krzeski – przewodniczący  
dr n. farm. Sławomir Białek  
dr med. Iwona Gromek

**Adres do korespondencji:**  
Klinika Otolaryngologii AM w Warszawie  
ul. Banacha 1a  
02-097 Warszawa  
tel./fax: (0-22) 599 11 17



### ARTIFEX RHINOLOGIAE

prof. Valerie LUND (Wlk. Brytania)  
prof. Eugene B. KERN (USA)  
prof. Heinz STAMMBERGER (Austria)  
prof. Grzegorz JANCZEWSKI (Polska)  
prof. Gilbert J. NOLST TRENITÉ (Holandia)

# III KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 1-3 GRUDNIA 2006

## AMICUS RHINOLOGIAE POLONICAE

dr Bernard ARNOUX (Francja)  
dr Timothy BEALE (Wlk. Brytania)  
prof. Ewa BERNATOWSKA (Polska)  
prof. Peter A.R. CLEMENT (Belgia)  
dr Monika CZAPSKA (Polska)  
pani Zofia KUCÓWNA (Polska)  
prof. Jerzy KRUSZEWSKI (Polska)  
dr Meron LEVITATS (USA)  
dr Jan MACKAY (Wlk. Brytania)  
dr Andrzej MARCINKOWSKI (Polska)  
prof. Thomas J. McDONALD (USA)  
prof. Leslie MICHAELS (Wlk. Brytania)  
dr Kerry D. OLSEN (USA)  
prof. Metin ÖNERCI (Turcja)  
dr hab. Ewa OSUCH-WÓJCİKIEWICZ (Polska)  
prof. John F. PALLANCH (USA)  
prof. Pietro PALMA (Włochy)  
prof. Ruby PAWANKAR (Japonia)  
prof. Gerhard RETTINGER (Niemcy)  
dr Julian ROWE JONES (Wlk. Brytania)  
dr Glenis SCADDING (Wlk. Brytania)  
prof. Eberhard STENNERT (Niemcy)  
prof. Tomasz STRAHL (Polska)  
prof. Andrzej SZCZEKLIK (Polska)  
prof. Bożena TARCHALSKA (Polska)  
prof. M. Eugene TARDY (USA)  
prof. Gilbert J. NOLST TRENITÉ (Holandia)  
prof. Edward ZAWISZA (Polska)



# III KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 1-3 GRUDNIA 2006

## SEKCJA RYNOLOGII POLSKIEGO TOWARZYSTWA OTORYNOLARYNGOLOGÓW – CHIRURGÓW GŁOWY I SZYI

**Zarząd:** prof. dr hab. med. Antoni Krzeski – przewodniczący  
prof. dr hab. med. Wojciech Golusiński  
prof. dr hab. med. Mieczysław Chmielik  
prof. dr hab. med. Dariusz Jurkiewicz  
dr med. Jarosław Balcerzak  
dr med. Zbigniew Świerczyński

**Adres:** Klinika Otolaryngologii AM w Warszawie  
ul. Banacha 1a  
02-097 Warszawa  
tel./fax: (0-22) 599 11 17

# III KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 1-3 GRUDNIA 2006

## KIEROWNIK NAUKOWY I ORGANIZACYJNY

– prof. dr hab. ANTONI KRZESKI

### Komitet naukowy:

prof. dr hab. med. S. Bień  
prof. dr hab. med. W. Golusiński  
dr hab. M. Hortis-Dzierzbicka  
prof. dr hab. med. D. Jurkiewicz  
prof. dr hab. med. J. Kruszewski  
prof. dr hab. med. K. Niemczyk  
prof. dr hab. med. A. Obrębowski  
dr hab. med. E. Osuch-Wójcikiewicz

### Adres do korespondencji:

Klinika Otolaryngologii AM, ul. Banacha 1a, 02-097 Warszawa,  
tel./fax: (0-22) 599 11 17

### MIEJSCE OBRAD: NOVOTEL, Warszawa, 1-go Sierpnia 1

tel. (0-22) 846 77 07

# III KRAJOWE FORUM RYNOLOGICZNE

WARSZAWA, 1-3 GRUDNIA 2006

## GOŚCIE HONOROWI:

- **prof. M. Bernal-Sprekelsen** (Hiszpania)
- **dr P.J. Lohuis** (Holandia)
- **dr B.J. Ferguson** (USA)
- **dr G. Scadding** (W. Brytania)
- **prof. E. Haneke** (Niemcy)
- **prof. G.J. Nolst Trenité** (Holandia)

Piątek – 1.12.2005

8.30 OTWARCIE KONFERENCJI

**WYKŁAD INAUGURACYJNY**

- *Wprowadzenie do chirurgii podstawy czaszki*  
– prof. dr hab. Kazimierz Niemczyk

9.15–11.00

**Sesja I**

**NIEŻYT NOSA**

– moderator: prof. dr hab. Dariusz Jurkiewicz

- *Alergiczny zawodowy nieżyt nosa*  
– prof. dr hab. M. Śliwińska-Kowalska (Łódź)
- *Nieżyt naczyńioruchowy*  
– *zaburzenie wydzielnicze czy hemodynamiczne?*  
– dr hab. W. Mikulewicz (Wrocław)
- *Chirurgiczne leczenie nieżytów nosa*  
– prof. dr hab. D. Jurkiewicz (Warszawa)
- *Glikokortykosteroidy w leczeniu alergicznego nieżytu nosa*  
(wykład sponsorowany)  
– dr med. W. Kaniuk

11.00–11.30 Przerwa – kawa / herbata



Piątek – 1.12.2006

11.30–13.00

**Sesja II**

***PODSTAWY ALERGOLOGII***

– moderator: prof. dr hab. Jerzy Kruszewski

- ***100-lecie pierwszej definicji alergii***  
– prof. dr hab. J. Kruszewski (Warszawa)
  
- ***Jak rozpoznawać astmę wg zaleceń GINA?***  
– prof. dr hab. P. Kuna (Łódź)
  
- ***Odrębności chorób alergicznych u dzieci***  
– prof. dr hab. M. Kulus (Warszawa)

13.00–14.00    **Obiad**

Piątek – 1.12.2006

14.00–16.00

**Sesja III**

**ZMYŚŁ WĘCHU**

– moderator: prof. dr hab. Andrzej Obrębowski

- ***Uwagi do budowy i czynności narządu powonienia***  
– prof. dr hab. A. Obrębowski (Poznań)
- ***Wartość badania węchu w diagnostyce otolaryngologicznej i audiologicznej***  
– prof. dr hab. A. Pruszewicz (Poznań)
- ***Metody obiektywne badania węchu***  
– dr hab. P. Świdziński (Poznań)
- ***Badanie węchowych potencjałów wywołanych***  
– mgr T. Świdziński (Poznań)

16.00–16.30

Przerwa – kawa / herbata

Piątek – 1.12.2006

16.30–18.30

**Sesja IV**

***NOS ROZSZCZEPOWY***

– moderator: dr hab. Maria Hortis-Dzierzbicka

- ***Odmienności anatomiczne struktur nosa u pacjentów z wadą rozszczepową twarzy***  
– dr hab. M. Hortis-Dzierzbicka (Warszawa)
- ***Pierwotna rekonstrukcja nosa i wargi górnej w wadzie rozszczepowej twarzy***  
– dr med. W. Piwowar (Warszawa)
- ***Operacje wtórne w wadzie rozszczepowej twarzy***  
– prof. dr hab. Z. Dutkiewicz (Warszawa)
- ***The cleft lip rhinoplasty***  
– prof. G. J. Nolst Trenité (Holandia)

Sobota – 2.12.2006

8.00–10.00

## Sesja V

### WYKŁADY NA ZAPROSZENIE

– moderator: prof. dr hab. Stanisław Bień

- *Facial nerve reconstruction in relation to metastases in the parotid gland*  
– dr P. Lohuis (Holandia)
- *Mohs' micrographic surgery for skin cancers*  
– prof. E. Haneke (Niemcy)
- *Zastosowanie termoterapii bipolarnej RFITT w leczeniu wybranych schorzeń laryngologicznych*  
– dr M. Michalik (Warszawa)
- *9-letnie doświadczenia Kliniki poznańskiej w chirurgii czynnościowej zatok przynosowych – od mikroskopu operacyjnego do techniki czterech rąk*  
– prof. W. Szyfter (Poznań)

10.00–10.30

Przerwa – kawa / herbata

Sobota – 2.12.2006

10.30–12.30

**Sesja VI**

**ROZMAITOŚCI RYNOLOGICZNE**

– moderator prof. dr hab. Kazimierz Niemczyk

- *The role of nitric oxide in air ways diseases*  
– dr G. Scadding (Wielka Brytania)
- *My point of view on CRS*  
– dr B.J. Ferguson (USA)
- *Nasal polyps and rhinosinusitis – diagnostic criteria*  
– dr G. Scadding (Wielka Brytania)
- *FESS – what have I learned in the past 20 years*  
– prof. M. Bernal-Sprekelsen (Hiszpania)

12.30–13.30

**Obiad**

Sobota – 2.12.2006

13.30–16.00

## Sesja VII

### ZAPALENIE ZATOKI CZOŁOWEJ

– moderator: prof. dr hab. Wojciech Golusiński

- *Endonasal and external approaches to frontal sinuses – indications*
  - prof. M. Bernal-Sprekelsen (Hiszpania)
- *Endoscopic approach to frontal sinus*
  - dr B.J. Ferguson (USA)
- *Standardy postępowania w operacjach zatoki czołowej z dostępu zewnętrznego*
  - prof. dr hab. S. Bień (Kielce)
- *Śluzowiak zatoki czołowej*
  - prof. dr hab. A. Krzeski (Warszawa)
- *Zapalenia zatok czołowych: co się zmieniło w etiologii, diagnostyce i leczeniu przez ostatnie 20 lat*
  - prof. dr hab. W. Golusiński (Poznań)

Sobota – 2.12.2006

16.60–17.30

**Sesja VIII**

**UNIKALNE PRZYPADKI RYNOLOGICZNE**

– moderator prof. Czesław Stankiewicz

- ***Nietypowe ciało obce zatoki klinowej usunięte endoskopowo***  
– P. Stręk, O. Zagórski, K. Hydzik-Sobocińska,  
J. Składzień, M. Konior, J. Blaschke, K. Oleś (Kraków)
  
- ***Nietypowa lokalizacja grzybicy w przebiegu rhinosinusitis polyposa***  
– R. Blicharz, Z. Kaźmierczak-Zagórska,  
Z. Świerczyński (Bielsko-Biała)
  
- ***Zapalenie szpiku kości szczęki jako problem diagnostyczny i leczniczy***  
– P. Burduk, K. Dalke, M. Wierzchowska,  
J. Mierzwiński, J. Szukalski (Bydgoszcz)
  
- ***Rzadki przypadek solitary fibrous tumor sitowia, nosa i przedniego dołu czaszki***  
– M. Łukomski, Z. Kozłowski, K. Dąbrowska (Łódź)

Sobota – 2.12.2006

- ***Histiocytoza kości szczękowej i jarzmowej u 10-letniego chłopca***  
– M. Grzegorowski, J. Szydłowski, B. Pucher (Poznań)
- ***Brodawczak odwrócony nosa i zatok – możliwości i ograniczenia operacji wewnątrznosowych***  
– G. Matyja (Szczecin)
- ***Czerniak złośliwy jamy nosa***  
– I. Niedźwiecka (Łódź)
- ***Endoskopowe leczenie niedrożności dróg łzowych u dzieci***  
– K. Dalke, P. Burduk, J. Mierzwiński (Bydgoszcz)

19.30

wieczór pełen niespodzianek



III KRAJOWE FORUM  
**RYNOLOGICZNE**

MIĘDZYNARODOWE SYMPOZJUM  
**DIAGNOSTYKA I LECZENIE  
NOWOTWORÓW SKÓRY GŁOWY I SZYI**

INTERNATIONAL SYMPOSIUM  
**DIAGNOSIS AND TREATMENT  
OF HEAD AND NECK SKIN TUMORS**

**WARSZAWA, 3 GRUDNIA 2006**

INTERNATIONAL SYMPOSIUM  
DIAGNOSIS AND TREATMENT  
OF HEAD AND NECK SKIN TUMORS

Sunday – 3.12.2006

Organizatorzy: Klinika Otolaryngologii AM w Warszawie



**RYNOLOGIA POLSKA**  
S T O W A R Z Y S Z E N I E

Sekcja Rynologii Polskiego Towarzystwa Otorynolaryngologów  
– Chirurgów Głowy i Szyi  
Oddział Mazowiecki Polskiego Towarzystwa  
Otorynolaryngologów – Chirurgów Głowy i Szyi  
– Polska Grupa Badań Nowotworów Głowy i Szyi

Pod auspicjami: The European Academy of Facial Plastic Surgery

MIĘDZYNARODOWE SYMPOZJŚUM  
DIAGNOSTYKA I LECZENIE  
NOWOTWORÓW SKÓRY GŁOWY I SZYI

**Niedziela 3.12.2006**

**KOMITET NAUKOWY:**

**Przewodniczący:**

- dr hab. med. EWA OSUCH-WÓJCIKIEWICZ
- prof. dr hab. med. STANISŁAW BIEŃ

**Członkowie:**

- prof. dr hab. med. S. Bień
- prof. dr hab. med. W. Golusiński
- prof. E. Haneke
- prof. dr hab. med. A. Krzeski
- dr P.J. Lohuis
- prof. dr hab. med. K. Niemczyk
- dr hab. med. E. Osuch-Wójcikiewicz
- prof. dr hab. med. A. Włodarkiewicz

**Sekretarz:** dr Paweł Szwedowicz

**– 7 PUNKTÓW EDUKACYJNYCH–**

INTERNATIONAL SYMPOSIUM  
DIAGNOSIS AND TREATMENT  
OF HEAD AND NECK SKIN TUMORS

Sunday – 3.12.2006

9.00–10.30

**Sesja I / Session I**

– moderator: dr hab. E. Osuch-Wójcikiewicz

- **Benign tumours and tumours-like lesions of the skin**  
*Guzy łagodne i zmiany guzopodobne skóry*  
– prof. E. Haneke
- **Rak skóry / Overview of skin cancer**  
– dr hab. E. Osuch-Wójcikiewicz
- **Czerniak złośliwy / Overview of melanoma**  
– prof. dr hab. S. Bień

10.30–11.00 Przerwa / Break

MIĘDZYNARODOWE SYMPOZJUM  
DIAGNOSTYKA I LECZENIE  
NOWOTWORÓW SKÓRY GŁOWY I SZYI

Niedziela – 3.12.2006

11.00–13.00 **Sesja II / Session II**

– moderator: prof. dr hab. S. Bien

- ***Pitfalls in the surgical treatment of head and neck skin cancer***  
*Zawiłości leczenia chirurgicznego raka skóry głowy i szyi*  
– dr P.J. Lohuis
- ***Non-surgical methods of skin tumours treatment***  
*Zachowawcze metody leczenia nowotworów skóry*  
– prof. E. Haneke
- ***Podstawy chirurgii nowotworów złośliwych skóry***  
*Principles of surgery in cutaneous malignancies*  
– prof. dr hab. A. Włodarkiewicz
- ***Podstawy leczenia przerzutów nowotworów złośliwych skóry*** / *Principles of treatment of metastases in cutaneous malignancies*  
– dr hab. E. Osuch-Wójcikiewicz

13.00–14.00 **Obiad / Lunch**

INTERNATIONAL SYMPOSIUM  
DIAGNOSIS AND TREATMENT  
OF HEAD AND NECK SKIN TUMORS

Sunday – 3.12.2006

14.00–16.30 **Sesja III / Session III**

Dyskusja okrągłego stołu / Round table discussion

**NOWOTWORY ZŁOŚLIWE SKÓRY NOSA  
– WYCIĘCIE I REKONSTRUKCJA**

Nasal skin malignancy - excision and reconstruction  
– moderator: prof. dr hab. W. Golusiński

- **Overview of surgical nasal reconstruction techniques**  
*Przegląd technik chirurgii rekonstrukcyjnej nosa*  
– dr P.J. Lohuis
- **Closure of defects of the tip of the nose after removal of skin cancer / Zamknięcie ubytków wierzchołka nosa po usunięciu raka skóry**  
– prof. E. Haneke
- **Wycięcie raka skóry i rekonstrukcja u pacjentów w wieku podeszłym / Excision of skin cancer and reconstruction in elderly patients**  
– prof. dr hab. S. Bień
- **Doświadczenia własne w leczeniu raka skóry nosa Surgery of nasal skin cancer – personal experience**  
– prof. dr hab. A. Włodarkiewicz